RANGEMINDER™

IT REMEMBERS WHEN YOU FORGET

Manuel d'entretien et d'utilisation

IMPORTANT!

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS, Y COMPRIS LE GUIDE D'INSTALLATION, AVANT D'INSTALLER ET D'UTILISER LE PRODUIT

CONSERVEZ CE MANUEL POUR POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT

NE VOUS ÉLOIGNEZ JAMAIS D'UN APPAREIL DE CUISSON EN FONCTIONNEMENT.

Un autre produit innovant de Pioneering Technology Corporation

PIONEERING TECHNOLOGY

pioneeringtech.com

TABLE DES MATIÈRES

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ 1
INTRODUCTION 2
CARACTÉRISTIQUES 2
FONCTIONNEMENT DE RangeMinder™ 3
CUISSON AVEC RangeMinder™ 4
Cuisson efficace 5
Limites de RangeMinder™ 5
ENTRETIEN ET UTILISATION 5
Nettoyage 5
Remplacement de la pile 6
DÉPANNAGE 6
FAQ 8
SPÉCIFICATIONS 10
Bouton 10
Unité de base 10
Avis de produit de catégorie FCC de classe B 10
GARANTIE 12

(**Remarque** : Pour des instructions sur la manière d'installer vos boutons RangeMinder™, veuillez consulter le guide d'installation RangeMinder™.)

IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais laisser de la nourriture sur les plaques de cuisson en fonctionnement sans surveillance.
- Veiller à ce que l'espace de cuisson soit propre et dépourvu de tout combustible (par ex. gant de cuisson, torchons, chiffons, rideaux, emballages, etc.)
- Empêcher l'accès à l'espace de cuisson à tout enfant et animal de compagnie en créant une « zone restreinte » d'un mètre autour du poêle-cuisinière.
- Porter des manches courtes, ajustées ou bien relevées lors de toute activité de cuisine. Des vêtements flottants peuvent pendre au-dessus des brûleurs de la cuisinière et prendre feu.
- Tourner les manches des ustensiles vers l'intérieur afin qu'il soit impossible de les heurter et que des enfants ne puissent pas les attraper.
- Ne jamais utiliser de gant de cuisine mouillé, car cela représente un risque de brûlure si l'humidité du gant est chauffée.

(Source : National Fire Protection Association (NFPA); traduction libre)

INTRODUCTION

Félicitations pour votre acquisition du système RangeMinder™. Le *système de cuisson intelligent* breveté et en attente de brevet RangeMinder™ est le plus récent accessoire permettant de lutte contre les incendies de cuisine dus à un manque de surveillance lors de la cuisson sur une plaque chauffante de cuisinière. Ce produit est facile à installer sur toute cuisinière et est conçu pour éviter les incendies de cuisine avant leur survenue, tout en permettant de réduire l'énergie consommée en cuisinant. Il fonctionne en outre de manière entièrement automatique.

Ce système comprend des boutons tactiles intelligents qui détectent lorsque vous allumez ou éteignez les brûleurs. Il vous permet de cuisiner normalement tout en laissant RangeMinder™ s'occuper du reste. Vous pourrez cuisiner l'esprit tranquille en sachant que RangeMinder™ attirera votre attention sur la cuisinière si vous vous laissez distraire ou si vous oubliez de l'éteindre.

QU'EST-CE QUE RANGEMINDER™?

Le système RangeMinder™ est le plus récent d'une série de produits de prévention des incendies de cuisine primés créés par l'entreprise nord-américaine Pioneering Technology. RangeMinder™ est une technologie dernier cri conçue pour réduire les risques d'incendie de cuisine dus à un manque de surveillance. Le système RangeMinder™ consiste en une unité de base et quatre boutons tactiles sans fil qui remplacent les boutons de la plupart des cuisinières à gaz, électriques ou à table de cuisson en vitrocéramique. Le système RangeMinder™ détecte si vous cuisinez à feu élevé, moyen ou faible, vous alerte lorsque la cuisson est laissée trop longtemps sans surveillance ET avant le début potentiel d'un incendie.

Le système RangeMinder™ peut également contribuer à économiser de l'énergie, en vous permettant de réduire des temps de cuisson et de vous assurer que les brûleurs sont éteints une fois la cuisson terminée. La cuisson de tout aliment ne devrait jamais être laissée sans surveillance, mais, si c'est le cas, RangeMinder™ contribuera à vous protéger.

RangeMinder™ se souvient lorsque vous oubliez.

(**Remarque** : Le système RangeMinder™ ne permet pas d'éviter tous les incendies de cuisine. Il n'est pas conçu pour éteindre la cuisinière. Il nécessite la présence d'une personne et ne vise en aucun cas à remplacer des pratiques de cuisson sécuritaires.)

CARACTÉRISTIQUES

- Installation facile. Les boutons sont conçus pour remplacer directement les boutons existants de la plupart des cuisinières nord-américaines.

CARACTÉRISTIQUES (SUITE)

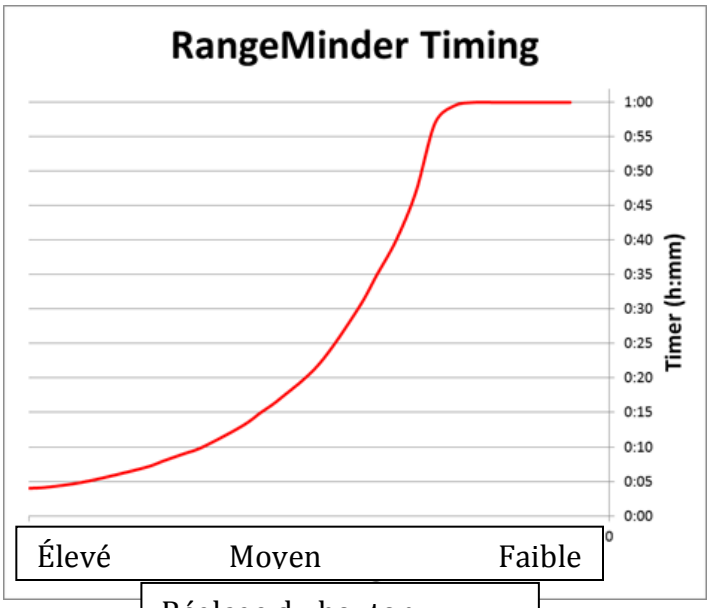
- Réglage aisé. En suivant quelques étapes simples, le système RangeMinder™ peut être configuré pour fonctionner sur des cuisinières à gaz ou électriques.
- Les boutons tactiles intelligents détectent lorsque vous allumez les brûleurs ainsi que leur intensité; ce qui permet au système de s'adapter à la cuisson souhaitée.
- Pour éviter un volume d'alerte inutilement fort, l'alerte de rappel retentit d'abord à bas volume et augmente jusqu'à ce que vous reveniez surveiller la cuisson.
- Du fait de la communication sans fil entre les boutons tactiles intelligents et la base, cette dernière peut être placée à un emplacement central de la maison (à moins de 15 à 25 pi de la cuisinière), afin de vous permettre de l'entendre où que vous vous trouviez.
- D'autres stations de base peuvent être ajoutées au système et placées dans la maison (à moins de 15 à 25 pi de la cuisinière) pour les personnes malentendantes ou lorsque vous devez vous absenter de la cuisine.
- La sonnerie grave spéciale fonctionne à une fréquence adaptée aux personnes malentendantes (entre 850 et 1000 Hz).
- D'autres boutons peuvent être ajoutés aux cuisinières présentant plus de quatre brûleurs (IMPORTANT : Certaines fonctionnalités ne sont pas compatibles avec les éléments à plusieurs serpentins).

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME RANGEMINDER™

De nombreux facteurs influent sur la vitesse de cuisson d'un aliment, tels que le poids, le type d'ustensile utilisé, la surface de contact, etc. En général, plus l'intensité de la cuisson est forte, plus les ingrédients cuisent rapidement et plus le point d'inflammabilité est atteint rapidement; ce qui signifie qu'une cuisson à intensité élevée nécessitera une plus grande attention. Ce principe constitue la base de la conception du système RangeMinder™. La technologie de détection de RangeMinder™ reconnaît le degré de rotation du bouton et utilise cette information pour régler la minuterie. Ceci permet au système d'attirer votre attention rapidement lorsque vous cuisinez à intensité élevée et d'éviter toute interruption inutile lorsque vous cuisiniez à faible intensité (voir la figure 1).

De plus, le système RangeMinder™ a recours à une technologie en attente de brevet permettant de suivre tous les brûleurs utilisés et de régler la minuterie en fonction du brûleur nécessitant votre attention en premier. Cette fonctionnalité réduit les interruptions inutiles tout en assurant votre sécurité. Qu'est-ce qu'un temps de cuisson sans risque? De nombreux facteurs influent sur le délai d'inflammabilité, notamment le type de cuisinière et la qualité des ustensiles de cuisson, entre autres. Nous recommandons le guide de temps de cuisson suivant, qui se base sur plus d'une décennie d'expérience en conception, fabrication et test de produits visant à éviter les incendies de cuisine. Même si aucun système ne peut éviter le déclenchement d'un incendie, nous savons par expérience que ce système peut réduire considérablement les risques de blessure ou d'endommagement de biens.

Figure 1



CUISSON AVEC RANGEMINDER™

Le système RangeMinder™ breveté et en attente de brevet a été conçu pour éviter les causes d'incendies (feux de cuisine) et plus précisément les cas de cuisson sans surveillance, principale cause de ces incendies. NE VOUS ÉLOIGNEZ JAMAIS D'UN APPAREIL DE CUISSON EN FONCTIONNEMENT.

1. Tournez toujours le bouton en le tenant par l'arête centrale et pas par les bords.

2. Allumez votre cuisinière normalement.

3. Le bouton est conçu pour détecter le réglage de température choisi et régler la minuterie en conséquence. Par exemple, pour une cuisson à haute intensité, l'unité de base vous avertira après 5 minutes environ. Pour une cuisson à faible intensité, l'unité de base vous avertira après 60 minutes environ. Pendant l'installation, le bouton RangeMinder™ est calibré pour reconnaître tous les réglages de température et régler la minuterie sur le délai pertinent, entre 5 et 60 minutes.

CUISSON AVEC RANGEMINDER™ (SUITE)

4. Lorsque la sonnerie de l'unité de base retentit, vérifiez la cuisson pour déterminer si l'élément doit être éteint. Si c'est le cas, réglez simplement le bouton à une intensité plus basse et la minuterie du bouton sera réinitialisée en fonction du nouveau réglage. S'il n'est pas nécessaire d'ajuster votre température de cuisson, touchez simplement l'un des quatre boutons et la minuterie sera automatiquement réinitialisée et redémarrera.

5. L'unité de base émettra un court signal sonore pour indiquer l'activation de la minuterie.

CUISSON EFFICACE

Le système RangeMinder™ peut vous aider à économiser de l'énergie ainsi qu'à éviter les scénarios suivants :

- oublier une casserole d'eau sur haute intensité bien après son point d'ébullition;
- oublier d'éteindre un brûleur après la fin de la cuisson.

LIMITES DU PRODUIT

- Ce système n'empêche pas les incendies de cuisine.
- Il n'éteint pas la cuisinière.

Il NE remplace PAS des pratiques de cuisine sécuritaires.

ENTRETIEN ET UTILISATION

Nettoyage
Utilisez un chiffon humide pour nettoyer les boutons RangeMinder™. Pour éliminer des taches tenaces, vaporisez un nettoyant domestique sur un chiffon propre afin d'essuyer le bouton. Pour nettoyer sous les boutons, il est recommandé de retirer un bouton et de le réinstaller avant de passer au suivant.

Si le bouton est retiré de la cuisinière, veillez à le remettre au même endroit. En effet, puisque chaque bouton est calibré pour un emplacement particulier, le placer à un autre endroit peut influer sur l'exactitude du système et engendrer un fonctionnement inadéquat. Si vous ne vous souvenez plus où le bouton se trouvait, retirez simplement la pile et suivez à nouveau la procédure de calibration pour le nouvel emplacement.

IMPORTANT!

Même si les boutons RangeMinder™ résistent à la vapeur et à des éclaboussures d'eau occasionnelles, ils ne sont pas étanches. N'immergez jamais les boutons dans de l'eau et ne les laissez pas tremper dans des liquides, car toute pénétration de liquide dans le système du bouton peut nuire à son fonctionnement.

ENTRETIEN ET UTILISATION (SUITE)

Remplacement de la pile
Lorsqu'une pile est presque déchargée, l'unité de base émet un seul signal sonore grave. Le bouton cesse alors de transmettre le signal et clignote lentement. La pile doit alors être remplacée immédiatement. La durée de la pile est d'environ un an pour une utilisation normale. Pour remplacer la pile d'un bouton, suivez les instructions du manuel d'installation.

Si vous remplacez l'un des boutons ou l'unité de base, vous devrez les configurer à nouveau comme la première fois. Veuillez alors suivre les instructions du manuel d'installation.

DÉPANNAGE

1. Séparer l'anneau et le bouton.

L'anneau et le bouton sont maintenus ensemble par deux languettes. Appuyez sur les languettes vers le centre du bouton et séparez le bouton et l'anneau. Si vous ne parvenez pas à actionner les languettes, utilisez une cuillère ou le bord non coupant d'un couteau pour dégager les languettes.

2. Effacer la mémoire de l'unité de base.

Pour effacer la mémoire de l'unité de base, appuyez simplement au centre du bouton tactile pendant environ 10 secondes. Relâchez immédiatement lorsque l'unité émet trois signaux sonores. La mémoire de l'unité de base est alors réinitialisée et prête à être à nouveau calibrée.

DÉPANNAGE (SUITE)

3. Cuisinières électriques à deux brûleurs

   Certaines cuisinières électriques à table de cuisson en vitrocéramique peuvent présenter des brûleurs dotés de commande à double fonction; c'est-à-dire qu'un bouton commande les fonctions de deux brûleurs distincts s'il est tourné vers la droite ou vers la gauche. Dans ce cas, il est impossible pour le système RangeMinder™ de détecter une seule position d'intensité élevée ou faible pour ce brûleur. Pour surmonter ce problème et fournir tout de même une certaine protection contre les incendies de cuisine laissée sans surveillance, RangeMinder™ a été conçu avec un paramètre par défaut permettant à l'unité de base de détecter simplement si le bouton/brûleur est éteint ou allumé. Pour appliquer le réglage par défaut, placez simplement le bouton RangeMinder™ sur l'axe du bouton et relâchez. Attendez environ 25 secondes. Le système RangeMinder™ émettra cinq signaux sonores pour indiquer l'activation du mode par défaut.

4. Comprendre les alertes et signaux sonores de l'unité de base

   Signal faible : Lorsque l'unité de base émet trois (3) longs signaux sonores graves, cela indique que le signal est trop faible ou qu'il existe une interférence.

Nombres de bips	Intensité	Signification du message
1	**Faible**	Pile presque déchargée. Le bouton dont la pile est presque déchargée (voyant DEL clignotant lentement) est désactivé, car la pile n'a plus assez d'énergie pour le faire fonctionner correctement.
2	**Faible**	Erreur : échec de la calibration. La fonction de minuterie est désactivée.
3	**Faible**	Détection d'un trop grand nombre d'erreurs de transmission. Essayez de *placer l'unité de base plus près de la cuisinière et réessayez.*

Signaux de calibration : L'unité de base a été conçue pour émettre les signaux suivants afin d'indiquer qu'elle reconnaît votre type de cuisinière. (**Remarque** : L'unité de base émettra cinq signaux sonores pour signaler l'activation du mode par défaut.)

Nombres de bips finaux	Intensité	Signification du message
1	**Normal**	Bouton installé sur une cuisinière électrique dotée de boutons tournant sur 360°.
2	**Normal**	Bouton installé sur une cuisinière à gaz dotée de boutons tournant sur 90° (1/4 de tour).
3	**Normal**	Bouton installé sur une cuisinière à gaz dotée de boutons tournant sur 210° (un peu plus d'un demi-tour).
4	**Normal**	Bouton installé sur une cuisinière à gaz dotée de boutons tournant sur 270° (3/4 de tour).
5	**Normal**	Cuisinière non reconnue ou calibration incorrecte. Le délai par défaut de la minuterie est de 5 minutes pour toutes les positions, sauf pour la position Arrêt; le système continuera à s'assurer que la cuisinière est surveillée pendant la cuisson.

FAQ

1. Le voyant de l'unité de base est allumé, mais je n'obtiens jamais d'alerte lorsque je cuisine. Pourquoi?

- La base ne répond pas.
  - Une coupure ou une fluctuation de courant a causé le verrouillage de l'unité de base. Débranchez la base. Attendez 10 secondes et rebranchez-la.
  - La cuisinière se trouve peut-être trop loin de l'unité de base. Branchez la base plus près de la cuisinière.
- Le bouton ne transmet pas.
  - La pile du bouton est peut-être déchargée. Remplacez la pile.
- La procédure de configuration n'a pas été effectuée ou la mémoire du bouton a été effacée.
  - Procédez à l'installation à nouveau.

2. Pourquoi, lorsque je suis à nouveau le processus de calibration, l'unité de base émet-elle 5 signaux sonores?

Cela indique l'activation du mode par défaut du système RangeMinder™. Cela signifie que RangeMinder™ ne reconnaît pas le type de votre cuisinière et émettra les alertes après 5 minutes.

- Les emplacements des intensités élevée et basse ne se trouvent pas où ils le devraient. Calibrez le système à nouveau en prenant soin de vous arrêter aux emplacements exacts des intensités élevée et faible.

FAQ (SUITE)

- Le type de cuisinière ne figure pas dans la mémoire. La cuisinière ne fait pas partie des types courants figurant dans la mémoire ou elle est dotée de brûleurs de type *fonction de bouton double*.

3. **Pourquoi l'unité de base n'émet-elle pas de signal sonore lorsqu'une nouvelle pile est insérée et lorsque je replace le bouton sur la cuisinière?**

   Le bouton ne répond pas à votre toucher ou aux aimants fixés à la cuisinière.

- Après l'installation d'une nouvelle pile dans le bouton, le capteur tactile effectue une autocalibration. Si vous touchez à la zone tactile pendant le processus, la calibration échoue et le bouton ne peut pas détecter votre toucher. Lors de l'installation d'une pile, ne touchez pas la partie centrale du bouton pendant quelques secondes, afin de permettre la calibration complète.
- Installez bien le bouton capteur sur la cuisinière et veillez à ce que la flèche pointe vers la position Arrêt (généralement vers le haut).

4. **Lorsque j'insère une nouvelle pile dans le bouton, l'unité de base émet un signal sonore grave. Pourquoi?**

   Cela indique que la pile est presque déchargée.

- Un seul signal sonore grave indique que la pile est presque déchargée. Ce signal est également accompagné du clignotement lent du voyant du bouton. Remplacez la pile.

5. **Immédiatement après une coupure de courant (dans le cas d'une panne d'électricité ou du débranchement de l'unité de base), un signal sonore est émis dès que le courant a été restauré. Pourquoi?**

   L'un des brûleurs était allumé avant la coupure de courant. Pour fournir une protection maximale, l'unité de base garde en mémoire qu'un brûleur était allumé avant la coupure de courant. Si un brûleur était allumé avant la coupure de courant, l'unité de base vous avertit dès que le courant est rétabli, afin de vous rappeler que quelque chose était sur le feu et que le brûleur est peut-être toujours allumé.

- Toucher chaque bouton permet d'arrêter l'alarme. Ce geste réinitialisera le lien de chaque bouton à l'unité de base.Si l'alarme continue d'émettre des signaux, il peut être nécessaire de réinitialiser l'unité de base. Pour ce faire, appuyez pendant 10 secondes environ sur le bouton de mémoire de l'unité de base, jusqu'à ce que vous entendiez trois bips. Cette opération efface tous les paramètres en mémoire et désactive le système RangeMinder™. Dans ce cas, vous devez ensuite réactiver le mode de mémorisation de l'unité de base et toucher chaque bouton pour renouveler leur lien à la base. Assurez-vous que la base émet un signal sonore pour chaque bouton. Sans cette étape, le système RangeMinder™ restera inactif.

FAQ (SUITE)

6. Après avoir nettoyé ma cuisinière, le système RangeMinder™ a commencé à émettre des signaux sonores ou n'a pas fonctionné correctement. Pourquoi?

Pendant le processus de calibration, chaque bouton est configuré pour fonctionner avec l'anneau capteur qui lui est associé. Déplacez un bouton vers un autre brûleur peut empêcher le fonctionnement adéquat du bouton.

- Replacez alors le bouton à son emplacement initial lors de la calibration.

OU

- Retirez la pile et effectuez à nouveau le processus de calibration pour le nouvel emplacement.

DES QUESTIONS?

Pour toute question sur le système RangeMinder™, veuillez envoyer un courriel à notre service à la clientèle à l'adresse support@pioneeringtech.com ou composer le 1 800 433-6026 et laisser un message. Nous nous efforcerons de répondre à votre question le jour ouvrable suivant.

SPÉCIFICATIONS

BOUTON

Alimentation : 3 V, fonctionnement sur pile
Type de pile :CR2450 en forme de pièce de monnaie
Durée attendue de la pile : 1 an pour une utilisation normale
Fréquence du transmetteur : 434 MHz
Portée : de 15 à 25 pi (5 à 7,5 m), selon l'environnement, tel que des interférences électriques, des obstacles, des murs, etc.

UNITÉ DE BASE

Alimentation : 120 VAC, 100 mA, 60 Hz
Fréquence de l'avertisseur : 850-1000 Hz
Volume maximum de l'avertisseur : 80 dB généralement à 10 centimètres

AVIS DE PRODUIT DE CATÉGORIE FCC DE CLASSE B

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de FCC. Son fonctionnement dépend des deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne peut pas émettre d'interférences nocives.
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences pouvant engendrer un fonctionnement non souhaité.

SPÉCIFICATIONS (SUITE)

Remarque : Cet équipement a été testé et est considéré comme étant conforme aux limites relatives aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites visent à fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles présentes dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie en fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut engendrer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que des interférences n'existeront pas dans une installation particulière. Si cet équipement engendre des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en arrêtant puis en rallumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger les interférences à l'aide de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Accroître la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise électrique d'un autre circuit que celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter le fournisseur ou un technicien expérimenté en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Industry Canada Compliance Statement

This Class B digital apparatus meets the requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

GARANTIE LIMITÉE

Pioneering Technology Corporation (PTC) garantit que ce produit ne présente aucun défaut matériel ou de main d'œuvre lorsqu'il est utilisé et entretenu selon les instructions fournies, pendant une période de : Un (1) an à compter de la date d'achat pour une utilisation résidentielle. La garantie limitée ne couvre pas les dommages découlant d'une utilisation commerciale, d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une modification ou d'une altération du matériel ou du logiciel, d'un environnement physique ou de fonctionnement non approprié ne respectant pas les spécifications du produit ou d'un entretien inadéquat. Aucune garantie de fonctionnement sans interruption ni erreur n'est fournie. Une preuve d'achat est requise pour confirmer la date d'achat.

Pour tout service couvert par cette garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur RangeMinder™ ou à Pioneering Technology Corporation à l'adresse :

Pioneering Technology Corporation - Service Dept.
220 Britannia Rd. East
Mississauga (Ontario)
Canada L4Z 1S6
Tél. : 800-433-6026 ou 905-712-2061 poste : 228
Courriel : service@pioneeringtech.com www.pioneeringtech.com

AUCUNE AUTRE GARANTIE N'EST FOURNIE. PIONEERING TECHNOLOGY CORPORATION REJETTE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES. CETTE GARANTIE VOUS OCTROIE DES DROITS JURIDIQUES PRÉCIS. VOUS POUVEZ PARFOIS JOUIR D'AUTRES DROITS SELON LES PROVINCES. SAUF INDICATION CONTRAIRE STIPULÉE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, EN AUCUNE CIRCONSTANCE PIONEERING TECHNOLOGY CORP. NE PEUT ÊTRE TENU POUR RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE QUEL QU'IL SOIT, QUE CE SOIT AU TITRE D'UN CONTRAT, D'UN TORT, D'UNE GARANTIE OU POUR TOUT AUTRE MOTIF ÉQUITABLE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, DE TOUTE PERTE PÉCUNIAIRE, DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DE L'INCAPACITÉ À L'UTILISER, MÊME SI PIONEERING TECHNOLOGY CORPORATION A ÉTÉ AVISÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE. CETTE LIMITATION NE S'APPLIQUE PAS DANS CERTAINES PROVINCES N'AUTORISANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ POUR DOMMAGE DIRECT OU INDIRECT.

La responsabilité totale de PTC et votre recours exclusif seront déterminés par PTC, soit (a) le remboursement du prix payé pour le produit soit (b) la réparation et le remplacement du produit ne respectant pas la garantie limitée de PTC et étant retourné à PTC. En aucune circonstance, la responsabilité de PTC ne peut dépasser le prix d'achat du produit.

C ETL LISTED US
Intertek